

## TEXTO 1

TIM.- Pero, Sócrates, calquera que sexa prudente sempre invoca dalgunha maneira a un deus, cando está a piques de emprender un asunto, sexa pequeno ou grande. E tamén nós, que imos facer un discurso sobre o universo, de qué maneira naceu ou se non naceu de ningunha maneira, debemos de invocar aos deuses e ás deusas, se non temos perdido o sentido, e rogarlles que todo o que digamos sexa sobre todo do seu agrado e tamén en concordancia con nós. E en canto aos deuses sexa esta a nosa invocación. En canto a nós invoquémoslos para que vós me poidades entender coa maior facilidade e eu para expoñer da mellor maneira o que penso acerca do asunto proposto. Pois ben, na miña opinión hai que distinguir primeiro o seguinte: ¿Que é o que é sempre e non ten devir? e ¿que, o que devén sempre, pero nunca é? Un é aprehensible pola intelixencia por medio do raciocinio, pois é sempre o mesmo; o outro é opinable, mediante a opinión unida á sensación irracional, pois nace e perece, máis nunca existe realmente. Ademais diso, todo o que nace, nace necesariamente por algunha causa; pois é imposible que naza sen causa ningunha. Cando o artífice de algo, mirando sen cesar ao ser idéntico a si mesmo, e servíndose de tal modelo, constrúe a súa forma e propiedade, por forza todo o executado así é fermoso. Pero se dirixe os seus ollos a aquilo que naceu e se serve dese modelo xerado, entón non fará nada fermoso. Respecto do ceo enteiro –ou cosmos ou se pode recibir outro nome máis adecuado, usémolo- hai que ter en conta respecto del o que se supón que hai que considerar en primeiro lugar sobre calquera cousa: se sempre existiu, sen ter ningún comezo de xeración, ou se naceu e tivo algún comezo. Naceu, pois é visible, tanxible e ten corpo e tales cousas son todas sensibles e o sensible, aprehendido pola opinión unida á sensación, amósase como xerado e enxendrado. Agora ben, dixemos que o xerado debe selo por algunha causa. Atopar ao autor e pai deste universo é difícil, e despois de atopalo, comunicalo a todos é imposible. Pero hai que observar respecto do universo segundo cal dos dous modelos o seu artífice o construíu, se segundo o modelo que é idéntico a si mesmo e permanente, ou segundo o modelo xerado. Ben, se este mundo é fermoso e o seu creador é bo, é evidente que mirou o modelo eterno. Pois se polo contrario mirase ao xerado nin sequera sería lícito dicir nada e é evidente que mirou cara ao eterno. Pois o mundo é o máis fermoso dos seres xerados e aquel a mellor das causas. Por iso se o mundo foi xerado desta maneira, foi formado segundo o que se aprehende pola intelixencia e o razoamento e é idéntico a si mesmo. Agora ben, se isto é así, é absolutamente necesario que este mundo sexa imaxe de algo. Ademais, o máis importante é comezar polo principio natural. Por conseguinte, acerca da imaxe e o modelo hai que facer a seguinte distinción: que as palabras teñen un parentesco natural coas cousas que explican. As que explican o que é estable, firme e evidente co auxilio da intelixencia, son estables e inalterables e, na medida do posible, no que convén ás palabras non deben deixar de ser irrefutables e irrefutables; as que explican o que foi asemellado ao estable, sendo unha imaxe, teñen que ser verosímiles e proporcionais ao seu obxecto. Pois o ser é ao devir o mesmo que a verdade á crenza. Así que, Sócrates, se acerca de moitas cuestións, relativas aos deuses e á xénese do mundo, non fosemos quen de chegar a proporcionar explicacións totalmente coherentes e exactas, non te admires. Mais se achegásemos explicacións non inferiores a ningunha outra en verosimilitude, hai que alegrarse, lembrándonos de que eu que falo e vós que xulgades non somos máis ca homes, de xeito que en tal asunto convén aceptar o relato verosímil, sen buscar nada máis aló. PLATÓN; *Timeo*, 27c—29d Versión galega de M. Teresa Miñambres Gómez – I.S. Eduardo Pondal – Santiago de Compostela

## TEXTO 2

(...) Naquel tempo, cando eu era mozo, pasoume o mesmo que lle pasa a moitos xoves. Tiña a idea de ocuparme inmediatamente da política así que fose dono de min mesmo. Había algunhas circunstancias dos asuntos da cidade que se presentaban desta maneira: acosado o réxime político dende moitos flancos, tivo lugar unha revolución e á fronte deste cambio político puxéronse como xefes cincuenta e un homes, once na cidade e dez no Pireo (cada un destes grupos foi encargado, un dos asuntos do ágora e o outro dos asuntos da cidade), en tanto que trinta se constituíron como gobernantes con plenos poderes. Como algúns deles eran parentes e coñecidos meus, invitáronme inmediatamente a colaborar en asuntos do meu interese. E o que me pasou non é de estrañar, dada a miña xuventude: en efecto, eu pensei que estes ían gobernar a cidade conducíndoa dun modo de vida inxusto a outro xusto, de xeito que puxen moita atención no que eles ían facer. E en realidade o que vin é que en breve tempo eses homes fixeron que o réxime político anterior parecese unha idade de ouro. Entre outras cousas ao meu querido e vello amigo Sócrates, do que non sinto ningún reparo en dicir que era o home máis xusto do seu tempo, enviárono, xunto con outros cidadáns, a deter violentamente a outro cidadán para condenalo a morte, co fin manifesto de facelo partícipe dos seus actos, tanto se quería como se non. Pero Sócrates non obedeceu e decidiu sufrir toda clase de perigos antes de facerse cómplice dos seus actos criminais. Ao ver, pois, todas esas cousas e aínda outras non menos graves, incomodeime e aparteime das iniquidades daquela época. Pouco tempo despois caeron os Trinta e o seu réxime con eles. E de novo, aínda que con máis sosego, deixei arrastrar polo desexo de adicarme aos asuntos públicos e da cidade. Dende logo, tamén naqueles tempos, turbulentos como eran, ocorrían feitos indignantes, e non era nada estraño que no medio da revolución se tomasen vinganzas excesivas dos inimigos. Porén, os que entón regresaron á patria comportáronse con moita moderación. Pero por algún azar algúns dos que tiñan o poder levan ante o tribunal ao noso amigo Sócrates, xa mencionado, presentando a acusación máis impía e a menos merecida por Sócrates. Así, uns denunciárono por impiedade e outros condenárono e deron morte ao home que non quixera tomar parte na detención criminal dun amigo dos desterrados entón, eles mesmos estaban a sufrir a desgraza. Ao ver isto eu e aos homes que levaban a política, as leis e os costumes, canto máis eu o examinaba a fondo e avanzaba en idade, tanto máis difícil me parecía administrar ben os asuntos da cidade. Pois sen amigos e sen colaboradores fieis parecíame imposible facelo – non era doado encontralos pois a nosa cidade non se rexía xa segundo os usos e costumes dos nosos pais, e era imposible adquirilos novos sen algunha dificultade . En segundo lugar, tanto a letra das leis como os costumes íanse corrompendo e tan sorprendentemente rápido que consecuentemente, aínda que ao principio estaba cheo de empeño por traballar nos asuntos públicos, ao considerar isto e ver como todo ía á deriva por todas partes, acabei por ter vertixe. E non deixei de examinar se en algún momento se produciría algunha melloría tanto no tocante a esa mesma situación como, sobre todo, ao réxime político, pero sempre agardaba o momento oportuno para actuar. Ao final comprendín que todas as cidades de agora están mal gobernadas pois a súa lexislación case non ten cura sen unha preparación extraordinaria unida á fortuna e vinme obrigado a afirmar, gabando a filosofía verdadeira, que só a partir dela é posible discernir a xustiza, tanto na vida pública como na privada. Por iso non cesarán os males do xénero humano ata que os puros e verdadeiros filósofos cheguen ao poder ou ata que os que gobernan as cidades, por especial favor divino, non cheguen a ser filósofos. PLATÓN; *Carta VII*, 324b—326b Versión galega de Teresa Miñambres Gómez – I.S. Eduardo Pondal – Santiago de Compostela

### TEXTO 3

"Sócrates.- ya no podrá decirse, Teeteto, que sensación y ciencia sean una misma cosa.

Teeteto.- No parece que sea así, Sócrates. Y ahora queda suficientemente probado que la ciencia es algo diferente a la sensación.

Sócrates.- Ningún conocimiento, evidentemente, conoce al objeto al que se aplica, si éste no tiene ningún estado determinado.

Crátilo.- Así es como tú dices.

Sócrates. Y probablemente tampoco podría ya haber ninguna cuestión o problema sobre el conocimiento, Crátilo, si todo se transforma y nada permanece.... Si, por contrario, existe siempre el sujeto que conoce, igual que el objeto conocido, igual que lo bello, igual que el bien, igual que cada ser en particular, esto de que vamos a hablar me parece que no ofrece ninguna semejanza con un flujo y una movilidad..."

Platón: Teeteto, Crátilo.

### TEXTO 4

"¿Y no agregábamos que, por el contrario, cuando reflexiona a solas consigo misma allá se va, a lo que es puro, existe siempre, es inmortal y siempre se presenta del mismo modo? ¿Y qué, como si fuera por afinidad, reúnese con ello siempre que queda a solas consigo misma y le es posible...?.

Evidente es, Sócrates, que el alma semeja a lo divino y el cuerpo a lo mortal...

Y entonces, ¿qué?. Estando así las cosas, ¿ no le corresponde al cuerpo el disolverse prontamente y al alma, por el contrario, el ser completamente indisoluble, o el aproximarse a este estado?"

Platón: Fedón.

### TEXTO 5

" Por cierto que es una tarea de nosotros, los fundadores de este estado, la de obligar a los hombres de naturaleza mejor dotada a emprender el estudio que hemos dicho antes que era el supremo, contemplar el bien y llevar a cabo aquel ascenso y, tras haber ascendido y contemplado suficientemente, no permitirles lo que ahora se les permite.

- ¿ A qué te refieres?
- - Quedarme allí y no estar dispuestos a descender junto a aquellos prisioneros, ni participar en sus trabajos y recompensas, sean éstas insignificantes o valiosas.
- Pero entonces, dijo Glaucón, ¿ seremos injustos con ellos y les haremos vivir mal cuando pueden hacerlo mejor?
- Te olvidas nuevamente, amigo mío, de que nuestra ley no atiende a que una sola clase lo pase excepcionalmente bien en el estado, sino que se las compone para que esto suceda en todo el estado, armonizándose los ciudadanos por la persuasión o por la

fuerza, haciendo que unos a otros se presten los beneficios que cada uno sea capaz de prestar a la comunidad. Porque si se forja a tales hombres en el estado no es para permitir que cada uno se vuelva hacia donde le da la gana, sino para utilizarlos para la consolidación del estado “.

Platón: “ República”.

### **TEXTO 6**

- Ya teníamos, Glaucón, un cierto bosquejo de la justicia, del que ahora sacamos provecho, a saber: que quien por naturaleza es zapatero tiene que hacer precisamente zapatos y no otra cosa, y quien sea constructor construir, y así los demás.
- Es claro.
- En verdad la justicia era, como parece, algo así, pero no en lo que respecta a la realización externa de las cosas de uno, sino a la interna, que es la que se refiere a uno mismo y a sus asuntos, cuando uno no permite que ninguna de las partes que hay en su alma haga lo que no le corresponde, ni que ellas se interfieran entre sí, sino que dispone los asuntos propios como corresponde y se autogobierna, poniéndose a sí mismo en orden y haciéndose su amigo, armonizando las tres partes de forma tan natural como las tres posiciones del acorde musical, el de la cuerda grave, el de la aguda y el de la media, y otras intermedias si las hay: uniéndolas a todas ellas y consiguiendo de la variedad una completa unidad, moderada y afinada. ( Platón, La República, libro IV, cap. 17.)

### **TEXTO 7**

“ Lo último que se percibe es, aunque ya difícilmente, en el mundo inteligible es la Idea del Bien, idea que, una vez percibida, da pie para afirmar que es la causa de todo lo recto y hermoso que existe en todas las cosas. En el mundo visible ha producido la luz y el astro señor de ésta, y en el inteligible, la verdad y el puro conocimiento. Conviene , pues, que tenga los ojos fijos en ella quien quiera proceder sensatamente tanto en su vida pública como privada”.

PLATÓN: República, VII.

### **TEXTO 8**

“ – Considera entonces- dijo Sócrates- si en lo que viene a continuación de esto compartes mi opinión. A mí me parece que si existe otra cosa bella aparte de lo bello en sí, no es bella por ninguna otra causa, sino por el hecho de que participa de eso que hemos dicho que es bello en sí. Y lo mismo digo de todo. ¿ Estás de acuerdo con dicha causa?

- Estoy de acuerdo- respondió
- En tal caso – continuó Sócrates -, ya no comprendo ni puedo dar crédito a la otras causas, a esas que aducen los sabios. Así pues si alguien me dice que una cosa cualquiera es bella, bien por su brillante color, o por su forma, o cualquier otro motivo de esta índole( mando a paseo a los demás, pues me embrollo en todos ellos), tengo en mí mismo esta simple, sencilla y quizá ingenua convicción de que no la hace bella otra cosa que la presencia o participación de aquella belleza en sí, la tenga

por donde sea y del modo que sea. Esto ya no insisto en afirmarlo; sí, en cambio, que es por la belleza por lo que todas las cosas bellas son bellas... ¿ No te lo parece también a ti?

- Sí.

- ¿ Y también que por la grandeza son grandes las cosas grandes y mayores las mayores, y por la pequeñez, pequeñas las pequeñas?

- Sí.”

PLATÓN : Fedón.

## TEXTO 9

“ – El que piensa en las cosas bellas, pero no en lo bello en sí mismo, y, por otra parte, tampoco es capaz de seguir en su carrera al que le lleve hasta el conocimiento de su idea, ése, ¿te parece que vive en un sueño o despierto? Fíjate bien.¿ Que otra cosa es la ensoñación, sino esto mismo; es decir, ya en sueños, ya despierto, tomar la sombra de una cosa por la cosa misma, pensando en las relaciones de semejanza?

- En efecto- contestó-, yo diría, del que esto hiciese, que está soñando.

- ¿ Pues qué? Aquél que, por el contrario, juzga que existe algo bello en sí mismo y que puede llegar a contemplarlo, e incluso las cosas que son participación de la belleza, eso sin pensar que las cosas bellas son lo bello en sí y viceversa, ¿te parece a ti que vive despierto o como en un sueño?

- Muy despierto- replicó.

- Por tanto ¿ diremos justamente que el pensamiento de este último constituye verdadera ciencia, y que el del otro, en cambio, es sólo mera opinión?

- Indudablemente.”

PLATÓN: República

## TEXTO 10

“Si no estoy equivocado es necesario empezar por diferenciar y definir dos cosas: lo que siempre existe sin jamás haber nacido y lo que siempre está naciendo sin jamás llegar a existir. El pensamiento unido al raciocinio comprende la primera porque ésta permanece siempre la misma; la segunda está conjeturada por la opinión acompañada de la inconsciente impresión de los sentidos, porque nace y perece sin jamás ser verdaderamente. Pero todo lo que nace proviene necesariamente de una causa, porque sin causa nada puede tener origen. Cuando pues, un obrero fija la vista sobre lo que no cambia e inspirándose en un modelo tal se esfuerza en reproducir la idea y la virtud, hace necesariamente una obra bella, mientras que si al contrario no tiene mirada más que para lo efímero y trabaja teniendo por modelo algo perecedero, su obra carecerá de belleza”

Platón: Timeo

## TEXTO 11

“Pero si alguien tiene sentido común, recuerda que los ojos pueden ver confusamente por dos tipos de perturbaciones: uno al trasladarse de la luz a la tiniebla, y otro de la tiniebla a la luz; y al considerar que esto es lo que le sucede al alma, en lugar de reírse irracionalmente cuando la ve perturbada e incapacitada de mirar algo, habrá de examinar cuál de los dos casos es: si es que al salir de una vida luminosa ve confusamente por falta de hábito, o si, viniendo de una mayor ignorancia hacia lo más luminoso, es obnubilada por el resplandor. Así, en un caso se felicitará de lo que le sucede y de la vida a que accede; mientras en el otro se apiadará, y, si se quiere reír de ella, su risa será menos absurda que si se descarga sobre el alma que desciende de la luz.”  
Platón : Libro VII, República

## TEXTO 12

“ Pasemos, pues – prosiguió- a lo tratado en el argumento anterior. La realidad en sí, de cuyo ser damos razón en nuestras preguntas y respuestas, ¿se presenta siempre del mismo modo y en idéntico estado, o cada vez de manera distinta? Lo igual en sí, lo bello en sí, la realidad en sí, cada cosa, su esencia, ¿ admite un cambio cualquiera? ¿O constantemente cada una de esas realidades que tiene en sí y con respecto a sí misma una única forma, siempre se presenta en idéntico modo y en idéntico estado, y nunca, en ningún momento y de ningún modo, admite cambio alguno?

- Necesario es, Sócrates- respondió Cebes- ,que se presente en idéntico modo y en idéntico estado.

- ¿ Y qué ocurre con la multiplicidad de las cosas bellas como, por ejemplo, hombres, caballos, mantos o demás cosas, cualesquiera que sean, que tienen esa cualidad, o que son iguales, o con todas aquellas en suma, que reciben el mismo nombre que esas realidades? ¿ Acaso se presentan en idéntico estado, o todo lo contrario que aquéllas, no se presentan nunca, bajo ningún respecto, por decirlo así, en idéntico estado, ni consigo mismas, ni entre sí?

- Así ocurre con estas cosas- respondió Cebes-, jamás se presentan del mismo modo.

Y a estas últimas cosas, ¿no se las puede tocar y ver y percibir con los demás sentidos, mientras que a las que siempre se encuentran en el mismo estado es imposible aprehenderlas con otro órgano que no sea la reflexión de la inteligencia, puesto que son invisibles y no se las puede percibir con la vista?

- Completamente cierto es lo que dices- respondió Cebes.

PLATÓN: Fedón.